

Материалы Самиздата

(Samizdat Materials)

Выпуск №32/75

15 августа 1975 г.

АС №№

2235. Андрей Сахаров, Заявление К. Вальдхайму, Междун. Амни-
стии, .. в защ. М. Джемилева, (Москва), 27.6.75 (1 стр.)
2236. 6 моск. интеллигентов (Ю. Орлов и др.), Откр. письмо
"Председателю КГБ Ю. В. Андропову" с просьбой пре-
кратить новое уголовное дело против Джемилева и
освободить его, Москва, 1.7.75. (1 стр.)
2237. 16 моск. интеллигентов (Г. Ходорович и др.), Заявление
"Мустафе Джемилеву - угрожает новое заключение", ..
(Москва), 9.7.75 (4 стр.)
2255. Эйтан Фикельштейн, "Заявление для прессы", ..
Вильнюс, 10.7.75. (2 стр.)
2256. Е. Давыдович и Л. Овсицер, Откр. письмо "Главному редак-
тору газеты "Правда" М. В. Зимянину", .. Минск, 16.6.75. (2 стр.)
2262. "Протокол допроса А. Л. Лунца от 24 июля 1975 г." по
делу журн. "Евреи в СССР" (Москва, 24.7.75?). (3 стр.)
2263. 16 сов. евреев (А. Лунц и др.), Откр. письмо 10-ти сена-
торам США (Г. Хэмфри и др.) с просьбой обратить особое
внимание к расправе с Л. Ройтбурдом, .. Москва, 9.7.75. (2 стр.)
2264. 104 сов. еврея, Открытое письмо "Членам Палаты предста-
вителей и сенаторам Конгресса США", .. в защ. А. Малки-
на, без места, вероятно Москва, 6.6.75. (4 стр.)

Внимание: Прилагаемые документы размножаются для использования их штатными сотрудниками Радио-станции Свобода. Радиостанция Свобода намерена предоставить эти материалы для использования другим лицам по их просьбе при условии, что они предназначены только для частной информации и использования. Во всех случаях пользование этими документами сопряжено со строгим соблюдением всех ограничений, помеченных на отдельных материалах.

Important Notice: The documents attached to this coversheet have been duplicated for the use of Radio Liberty staff members. Radio Liberty will consider making this material available as a courtesy to other professional users upon request on the specific understanding that it is for their personal information and use only. Receipt of these documents is conditioned in all cases by strict observance of any restrictions noted on individual items.

АС №2235. Андрей Сахаров, Заявление Курту Вальдхайму, Международной Амнистии, лидерам мусульманских народов и международной общественности в защиту Мустафы Джемилева, (Москва), 27.6.75.+1

ГЕНЕРАЛЬНОМУ СЕКРЕТАРЮ ООН КУРТУ ВАЛЬДХАЙМУ,
МЕЖДУНАРОДНОЙ АМНИСТИИ,
ЛИДЕРАМ МУСУЛЬМАНСКИХ НАРОДОВ,
МЕЖДУНАРОДНОЙ ОБЩЕСТВЕННОСТИ.

Выдающемуся борцу за право крымских татар жить на родной земле Мустафе Абдульджемилю /Джемилеву/², находящемуся в Омске в заключении, срок которого должен был закончиться 22 июня, предъявлено новое лагерное обвинение в клевете на советский общественный строй. Защита при лагерном суде невозможна, ему угрожает новый срок, возможно, смерть, так как он тяжело болен и объявил голодовку в знак протеста против произвола. В 1973 году, в аналогичном случае, международная защита спасла Андрея Амальрика. Сегодня я умоляю спасти Джемилева.

27 июня 1975 г.

Андрей Сахаров

⁺Перепечатка с фотокопии оригинала из АС.

1. О тексте см. статью П.Реддавея в газ. "Обсервер", 3.8.75.
2. М.Джемилев, р.1943, бывш. студент Ташкент.ин-та инж-ров ирриг. и тех-ции с-х, член ИГ по защите прав человек в СССР, арестован в Ташкенте в янв.1966 и осужден на 15 суток, арестован в Ташкенте 12.5.66 и осужден на 1,5 г. лаг.общ.реж., арестован в Гулистане 11.9.69 и осужден в Ташкенте 19.1.70 на 3 г. лаг.стр.реж., арестован в Гулистане 13.5.74, освоб. 22.5, арестован 22.6.74 и осужден в Ташкенте в середине июля 1974 на 1 год лишения свободы, отбыл срок в Омске, в учр. 16/3 "Е", по окончании срока не освобожден, а переведен в тюрьму г.Омска. М.Джемилев - автор АС №№281, 635, обращение от 28.6.74 к Междун.ассоциации юристов в Брюсселе (см. Рейтер, 2.7.74), подписал АС №№77, 126, 263, 288, заявление 17-ти от 20.8.69 к годовщине вторжения в ЧССР (см. "Хр." №9:2); тексты в его защиту см. АС №№251, 255, 421, 433, 634, 1814, 1928, 1946, 1946-а, 2236, 2237; о нем см. АС №№379, 400, "Хр." №№8-17, 19, 32-34, "Хр.защиты" №№10, 12.

АС №2236. 6 московских интеллигентов (Ю. Орлов и др.),
Открытое письмо "Председателю КГБ Ю. В. Андропову"
с просьбой прекратить новое уголовное дело
против Мустафы Джемилева и освободить его,
Москва, 1.7.75.¹

Председателю КГБ Ю. В. Андропову²

Мы располагаем доказательствами того, что Узбекский КГБ в течение длительного времени /с февраля 1975 г. или еще раньше/ подготавливал лжесвидетелей для возбуждения нового уголовного дела против заведомо невиновного Мустафы Джемилева, заключенного колонии строгого режима УХ-16/3 /г. Омск/. Дело против него было начато 19 июня, за два дня до освобождения. С этого же дня он начал голодовку протеста. При его уже подорванном здоровье не исключен смертельный исход.

Мы просим Вас вмешаться, прекратить это явно провокационное дело и освободить Мустафу Джемилева. Ввиду большой срочности - явная угроза жизни Джемилева - мы просим ответить нам до 8 июля по адресу: Москва В 218, ул. Красикова 19, кв. 86, Великановой Т. М.³
1/УИИ-1975 г.

Орлов Ю.

Подъяпольский Г.

Костерина Е.

Григоренко З.

Великанова Т.

Лавут А.⁴

Отправитель Ю. Орлов

¹Перепечатка с фотокопии оригинала из АС.

1. О тексте см. статью П. Реддаева в газ. "Обсервер", 3.8.75.
2. Юрий Владимирович Андропов. 3. Татьяна Михайловна Великанова.
4. Имена см. в АС №2237;3, сноске 1.

АС №2237. 16 московских интеллигентов (Т.Ходорович и др.),
Заявление "Мустафе Джемилеву - угрожает
новое заключение" с призывом выступить в его
защиту,
(Москва), 9.7.75. +1

МУСТАФА ДЖЕМИЛЕВУ - УГРОЖАЕТ НОВОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ

МУСТАФА ДЖЕМИЛЕВ - активный борец за право крымскотатарского
народа вернуться на свою родину.

МУСТАФА ДЖЕМИЛЕВ - член Инициативной группы защиты прав
человека в СССР.

МУСТАФА ДЖЕМИЛЕВ, находясь в заключении, - держит голодовку-
протест против фабрикации нового уголовного дела.

Мустафа Джемилев родился в 1943 г., в Крыму, в селе Боской.
Ему не было года, когда весь крымскотатарский народ насильственно
изгнали с родной земли. Не более 20 минут было дано на сборы; вез-
ли в запертых товарных вагонах, без воды, пищи, воздуха; вместе -
живых и мертвых. Около половины всего народа погибло во время дол-
гого этапа и в первые месяцы поселения на пустынном, необжитом
месте. Мустафа и его родители остались живы.

С 1962² г. Мустафа Джемилев - активный участник м и р н о г о
движения крымскотатарского народа за возвращение на родину, в
Крым.

С этого же времени он - жертва постоянных преследований со
стороны советской администрации. "Материал" для осуществления этих
преследований - з а в е д о м о л о ж н ы е обвинения.

Полтора года лишения свободы /1966-67 гг./ - по обвинению в
"уклонении от очередного призыва", по сути - за желание вместе со
своим народом вернуться в Крым.

Три года лишения свободы /1969-72 гг./ - по обвинению "в рас-
пространении заведомо ложных измышлений, порочащих советский госу-
дарственный и общественный строй", по сути - за постоянные настой-
чивые требования вернуть крымскотатарскому народу отнятую у него
роднину.

⁺Перепечатка с фотокопии оригинала из АС.

1. О тексте см. статью П.Реддаева в газ. "Обсервер", 3.8.75.
2. С 1966 согл. "Хр." №32:27.

Несколько арестов сроком до 15 суток - по обвинению в "хулиганстве", по сути - за попытки попасть на прием в советские правительственные учреждения для передачи заявлений, ходатайств, просьб о возвращении крымских татар в Крым. Последний арест "за хулиганство", 13 мая 1974 г., был совершен после неудавшейся попытки спровоцировать Мустафу на драку, и был превентивной мерой к тридцатилетию выселения крымских татар.

Протестуя против этого незаконного ареста, Мустафа Джемилев держал голодовку, пока на 9-й день его не освободили из-под ареста 22 июня 1974 г. больной Мустафа Джемилев был арестован по обвинению в "уклонении от участия в военных сборах" - по сути за его настойчивое желание обрести себе и своему народу отнятую Родину.

Престарелые родители Мустафы, отчаявшись, обратились в июле 1974 г. с письмом, адресованным в Президиум Верховного Совета СССР, а также "К матерям и отцам, братьям и сестрам, правительствам и парламентам всех стран". Н.В. Подгорного они просили отпустить их сына за пределы СССР; правительства других стран они просили дать убежище их бесконечно преследуемому сыну...

Сам Мустафа, протестуя против незаконного обвинения /его должны были освободить от военных сборов по состоянию здоровья/, объявил длительную голодовку. Тем не менее он был осужден на год лишения свободы и отправлен в лагерь, в Омск.

Вскоре вокруг М.Джемилева началась оживленная деятельность КГБ и администрации лагеря: явно готовился "материал" для нового ложного обвинения.

Известно уже немало случаев, когда советские судебно-следственные органы начинают "дело" и повторно осуждают человека не за совершенное им преступление, а как бы в профилактических целях, лишь предполагая, что данный человек представляет потенциальную опасность для советской идеологии.

Так, например, были сфабрикованы лагерные "дела" Анатолия Марченко, Андрея Амальрика, Владимира Дремлюги, Льва Убожко, основанные на показаниях лжесвидетелей - заключенных, принужденных

к показаниям угрозами и посулами. Владимиру Дремлюге грозил и третий срок, его свобода досталась ему ценой покаянной статьи в газете "Социалистическая Якутия"¹.

19 июня 1975 г., за три дня до конца срока, Мустафе Джемилеву было предъявлено новое обвинение - опять в "распространении заведомо ложных измышлений..." Он помещен в тюрьму, его "дело" ведет ст. следователь Омской прокуратуры Гусельникова.

Для создания нового "дела" сотрудники госбезопасности пытались, в частности, привлечь заключенного солагерника М.Джемилева, Владимира Дворянского. Владимир Дворянский не захотел стать провокатором и предателем; свою беседу с представителями администрации он записал и назвал эту запись - "Показания". Этот документ удалось переправить за колючую проволоку, и он прилагается к настоящему заявлению².

- - - - -

Лжесвидетели. Лживые обвинительные заключения. Лживые речи прокуроров. Приговор, основанный на лжи.

Весь этот арсенал лжи направлен на то, чтобы заставить замолчать Мустафу Джемилева, заставить всех нас забыть п р а в д у, правду об изгнании целого народа, а, следовательно, уничтожить мечту этого народа вернуться в родные степи, горы, приморские аулы.

МУСТАФА ДЖЕМИЛЕВ начал голодовку протеста против заведомо ложного обвинения.

Нельзя предавать забвению страдания целого народа! Нельзя мириться с ложью! Нельзя дать погибнуть человеку!

Поэтому мы, протестуя против заведомо ложного обвинения Мустафы Джемилева, обращаемся ко всем тем, кому дороги гражданские, человеческие свободы, кто хочет и может:

Выступите в защиту Мустафы Джемилева,

1. В получ. копии "Советская Якутия" - ошибка. Полный текст статьи в газ. от 9.6.74 см. в "Хр." №32:74-75.

2. Документ не был приложен к полученной копии АС №2237.

помешайте совершиться еще одному беззаконию!

9 июля 1975 г.

Т.Ходорович	Т.Великанова
М.Ланда	Ю.Орлов
Г.Подъяпольский	З.Григоренко
А.Григоренко	А.Лавут
И.Якир	Е.Костерина
И.Каплун	Л.Алексеева
К.Великанова	Н.Лисовская
С.Ходорович	Л.Терновский ¹

-
1. Татьяна Ходорович, лингвист; Мальва Ланда, геолог; Григорий Подъяпольский, геолог, член К-та прав человека; Андрей Григоренко, инж., выехал из СССР 20.7.75; Ирина Якир; Ирина Каплун; Ксения Великанова, биолог; Сергей Ходорович, инж.; Татьяна Великанова, мат-к; Юрий Орлов, физик, член-корр. АН АрмССР; Зинаида Григоренко; Александр Лавут, мат-к; Елена Костерина; Людмила Алексеева, редактор; Нина Лисовская, биолог; Леонард Терновский, врач.

АС №2255. Эйтан Финкельштейн, физик-еврей, "Заявление для прессы" в связи с допросами 4 и 9.7.75 по делу журнала "Евреи в СССР" в прокуратуре г.Москвы, Вильнюс, 10.7.75.+

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЛЯ ПРЕССЫ

Органы КГБ вынуждают меня сделать следующее заявление. 4 июля я был вызван в прокуратуру г.Москвы, где меня обвинили в клевете на советский строй, выразившейся, по словам следователя А.И. Тихонова, в публикации мною ряда статей в зарубежной прессе и участии в составлении сборника "Евреи в СССР". Мне угрожают судебным преследованием. 9 июля я был вторично вызван к следователю, который повторил угрозы.

В 1967 г. за открыто выраженную поддержку Израиля я был уволен из Московского физико-технического института и лишен возможности заниматься физикой. Начиная с 1970 года органы КГБ преследуют меня, обвиняя в измене родине, сионизме, создании антисоветской организации, клевете на советский строй и, наконец, в тунеядстве. Меня привлекали в качестве свидетеля по делу Рут Александрович в гор. Риге и по делу Валерия Кукуя в гор. Свердловске. На моей квартире производился обыск. Мне неоднократно угрожали судебной расправой.

Шесть лет я добиваюсь выезда в Израиль. Четыре с половиной года прошло с тех пор, как я возбудил ходатайство в соответствии с требованиями советских органов. Все это время мне отказывают в выезде, ссылаясь на мою высокую квалификацию и обладание секретной информацией. Прошло 8 лет с тех пор, как я был лишен работы и доступа к секретной информации.

Последние годы я занимался изучением еврейской истории, философии и социологии, опубликовал ряд статей по ^{современного советского} проблемам/еврейства. Я принимаю участие в составлении сборника "Евреи в СССР", цель которого сбор и публикация материалов, посвященных культурной и духовной жизни евреев в СССР.

Но такова не только моя личная судьба. Как непосредственный наблюдатель жизни советского еврейства на протяжении 15 лет, как прямой участник многих важнейших событий в его жизни, я утверждаю,

+Текст опубликован в газ. "Наша страна", 13.7.75.

что в последние годы темпы этого геноцида форсируются, я утверждаю, что цель этого геноцида - окончательное решение еврейского вопроса в СССР.

Эйтан Финкельштейн
физик, г.Вильнюс

10 июля 1975 г.

АС №2256. Е. Давидович и Л. Овсищер, Открытое письмо "Главному редактору газеты "Правда" М. В. Зимянину" с протестом против тенденциозного сообщения о событиях на израильско-ливанской границе, Минск, 16.6.75.+1

Главному редактору газеты "Правда"

М. В. Зимянину²

16 июня Ваша газета под заглавием "Опять провокация" поместила сообщение из Бейрута от 15.06.75. Вот полный текст этого сообщения: "Израильские военные самолеты подвергли сегодня утром массированной бомбардировке населенные пункты южноливанского³ района Аркуб³. Пострадали³ деревня Кфар-Шуба и близлежащие районы".

Вот все, о чем Вы сообщили читателям. Вы им не сообщили, что утром 15.06 банда террористов Ясира Арафата, проникшая на территорию Израиля из Ливана, ворвалась в один из домов пограничного еврейского поселения и вырезала целую семью - 3 человека убиты и 6 человек ранено, причем в числе раненых трехмесячный ребенок. В ответ на эту людоедскую акцию израильские самолеты нанесли удар по базам фашистских убийц на юге Ливана.

Многие годы Вы извращаете события, происходящие на Ближнем Востоке, клеветаете на еврейский народ и его национальное государство. Этим Вы не только разжигаете ненависть к государству Израиль и препятствуете установлению прочного справедливого мира в этом районе, но и разжигаете антисемитскую истерию внутри страны. Вы совершенно перестали считаться с нормами общепринятой морали и, нарушая советскую конституцию, попираете законные права и чувства 3-х миллионов советских евреев.

Создатель газеты "Правда" В. И. Ленин писал о Вас и Ваших коллегах: "Позор тем, кто сеет ненависть к евреям, кто сеет ненависть к другим нациям". Мы полностью присоединяемся к этим словам

⁺Перепечатка с фотокопии оригинала из АС.

1. Почти идентичный текст опубликован (без подписей) в газете "Наша страна", 23.6.75.
2. Михаил Васильевич Зимянин.
3. В получ. копии слово "южноливанского" пропущено, "Аркуп" и "Пострадала" - ошибки.

и напоминаем, что Юлиус Штрейхер за подобную деятельность¹ был приговорен Международным трибуналом в Нюрнберге к смертной казни через повешение.

Подписи: Ефим Давидович /г.Минск. Ул.Куйбышева, д.55, кв.77/
Лев Овсицер /г.Минск. Ул. Я.Купалы, д.17/30, кв.112/

16.06.1975.

1. В получ.копии слова "за подобную деятельность" пропущены.

АС №2262. "Протокол допроса А.Л. Лунца от 24 июля 1975 г." по делу журнала "Евреи в СССР" (Москва), без даты, но 24.7.75 или вскоре после 24-го.⁺¹

Протокол допроса свидетеля А.Л. Лунца от 24 июля 1975 г.
Следователь А.И. Тихонов /ст.следователь Моск. гор. прокуратуры/
/Следователь - устно: "Александр Лазаревич, вы допрашиваетесь по уголовному делу. Предупреждаю вас об ответственности..." и т.д./

Вопрос: Расскажите о своей деятельности как составителя сборника "Евреи в СССР".

Ответ: Этот вопрос задан мне в нарушение процедуры, предусмотренной УПК РСФСР. В связи с этим отказываюсь на него отвечать.

Вопрос: В чем вы находите нарушение процедуры?

Ответ: Прежде всего отмечаю нарушение, состоящее в том, что я не был осведомлен ни устно, ни записью в протоколе о том, по какому делу я вызван в качестве свидетеля. Мне представляется, что знать, по какому делу меня допрашивают - мое право.

/После устного разъяснения следователя/

Мне разъяснено, что я вызван свидетелем по делу об изготовлении и распространении в письменной и печатной форме произведений, содержащих заведомо ложные измышления, порочащие советский государственный и общественный строй. Это разъяснение содержит не описание дела, а почти дословную цитату из статьи 190-1 УК РСФСР. Тем самым я лишен возможности отличить это дело от любого другого дела по этой статье. Между тем, свидетель имеет право получить информацию, которая позволяла бы ему делать такое различие. Действительно, статья 74 УПК РСФСР² гласит: "Свидетель может быть допрошен о любых обстоятельствах, подлежащих установлению по данному делу.." Тем самым на свидетеля налагается обязанность отвечать на вопросы по данному делу, но не налагается обязанность отвечать на вопросы не по данному делу.

⁺Перепечатка с фотокопии оригинала из АС.

1. О допросе А.Лунца см. газ. "Наша страна", 5.8.75.
2. "Показания свидетеля".

Чтобы воспользоваться своим правом не отвечать на вопросы, не относящиеся к данному делу, свидетель, очевидно, должен получить информацию, которая позволит ему отличать вопросы по данному делу от тех, которые относятся к другим делам, хотя бы и по данной статье.

Вопрос: Поясните, какие денежные переводы, чеки вы получали из-за рубежа в 1974-75 гг., из каких стран, от кого конкретно, за какую вашу конкретную деятельность.

Ответ: Этот вопрос задан мне в нарушение сразу ряда требований УПК РСФСР и потому является противозаконным. Перечислю основные нарушения: а/ этот вопрос, как и первый, задан мне без разъяснения существа дела, по которому я вызван на допрос; б/ это вопрос является наводящим, поскольку в нем содержится предположение, что я будто бы получал деньги из-за рубежа за какую-то деятельность; в/ похоже, что этот вопрос, как, впрочем, и первый, задается мне фактически не как свидетелю, а как обвиняемому или подозреваемому. Тем не менее, я отвечаю на него, чтобы ни у кого не могло сложиться впечатление, что я скрываю факты и обстоятельства получения мною денег из-за границы. После того, как в конце 1972 г. я был уволен из института, где я работал заведующим отделом, за выраженное мною желание уехать в Израиль, я был лишен возможности получить работу в соответствии со своей специальностью и квалификацией и вынужден был довольствоваться случайными заработками. В этих условиях мне присылали и продолжают присылать средства к существованию родственники и друзья из-за границы. Я поставлен в униженное положение необходимости пользоваться для содержания семьи деньгами, которые я не зарабатываю. В это положение я поставлен теми советскими органами, которые лишили меня работы, не выпускают более 2-х лет из страны и к тому же забирают часть присылаемых мне денег в качестве отчислений. При всем этом, по-видимому, получение этой помощи от родственников и друзей предполагается теперь поставить мне же в вину.

Вопрос: Какие заявления и обращения переданы вами лично и вместе с другими лицами за рубеж в связи с возбуждением данного уголовного дела и проведением обысков по нему?

Ответ: Вы задаете мне вопрос о действиях, которые могли быть совершены, очевидно, после возбуждения данного уголовного дела. Таким образом, хотя я до сих пор и не получил разъяснения по существу, в чем же состоит данное дело, про этот ваш вопрос можно из хронологических соображений сказать, что он не может иметь отношения к данному делу. В связи с этим отказываюсь на него отвечать.

Дополнение к протоколу /внесено по требованию Лунца/:

1/ Допрос проведен с нарушением ряда процессуальных норм советского законодательства, отмеченных мною в моих ответах на вопросы, в связи с чем я выражаю протест.

2/ Все, что мне известно о сборнике "Евреи в СССР", убеждает меня в том, что этот сборник заведомо не мог содержать каких-либо ложных измышлений, порочащих советский строй. Поэтому считаю, что вопросы о сборнике "Евреи в СССР" не могут в принципе иметь отношения к делу по статье 190-1 УК РСФСР.

АС №2263. 16 советских евреев (А.Лунц и др.), Открытое письмо 10-ти сенаторам США (Г.Хэмфри и др.) с просьбой обратить особое внимание к расправе с Львом Ройтбурдом, как пример преследования советских евреев, добивающихся разрешения на выезд в Израиль, без места, вероятно Москва, 9.7.75.⁺¹

СЕНАТОРАМ США гг. ХЭМФРИ, СКОТТУ, ДЖАВИТСУ, РИБИКОВУ, ПЕРСИ, МАТИАСУ², ДОМЕНИЧИ, ХАРТУ, МОРГАНУ, ЛИХИ

Уважаемые гг. Сенаторы!

Мы высоко ценим тот факт, что вы организовали встречу с нами во время вашего посещения СССР 29 июня - 5 июля 75 г.³ Невозможно переоценить важность для нас тех вопросов, которые там обсуждались - улучшение условий эмиграции из СССР /что для нас означает возможность выезда в Израиль/. Мы слышали по радио, что вы благодарили советских руководителей за то, что вам дали возможность встретиться с нами без помех.

Однако, встреча с вами не прошла для нас безнаказанно. К сожалению, первым конкретным результатом этой встречи стал арест Льва Ройтбурда /Одесса/.

Лев Ройтбурд - инженер, вынужденный работать слесарем, - взял билеты на самолет себе и своему 12-летнему сыну, чтобы лететь в Москву и Ленинград в первый день своего отпуска, 2 июля. Накануне, 1 июля, сотрудник КГБ⁴ предупредил его, чтобы он не покидал Одессы; однако Ройтбурд отклонил это незаконное требование и 2-го утром приехал в аэропорт с сыном и женой⁵, которая их провожала. Там их не пустили на самолет. На глазах у сына и жены люди в штатском

⁺Перепечатка с фотокопии оригинала из АС.

1. Почти идентичный текст (датированный 21.7.75 и с теми же подписями, но в др. порядке) опубликован в газ. "Наша страна", 24.7.75.
2. Ср. Матайес согл. "Изв.", 1.7.75.
3. Состав делегации сенаторов: Джекоб К. Джавитс, Пит В. Доменичи, Джон С. Калвер, Патрик И. Лихи, Джеймс Макклур, Чарльз Матайес, Роберт Морган, Чарльз Г. Перси, Джеймс Б. Пирсон, Абрахам Рибиков, Хью Скотт, Гэри Харт, Эрнест Ф. Холлингс, Губерт Г. Хэмфри (John C. Culver, Pete V. Domenici, Gary Hart, Ernest F. Hollings, Hubert H. Humphrey, Jacob K. Javits, Patrick J. Leahy, James A. McClure, Charles Mcc. Mathias Jr., Robert Morgan, James B. Pearson, Charles H. Percy, Abraham A. Ribicoff, Hugh Scott).
4. Краснов, согл. письму Григория Бермана (см. газ. "Наша страна", 17.8.75).
5. Лилия Тененбаум (см. газ. "Джуиш кроникл", Лондон, 11.7.75).

потасили Льва Ройтбурда за волосы в местное отделение милиции. Жену туда не пустили. На следующий день ей сообщили в милиции, что на него заведено уголовное дело "за сопротивление властям". Сейчас ему грозит тюремное заключение до 5-ти лет¹.

Льва Ройтбурда, уже почти 3 года добивающегося разрешения на выезд в Израиль, власти преследуют давно. Осенью 74 года у него был произведен обыск²; его, его жену и друзей неоднократно допрашивали в КГБ; ему грозили судебным процессом по обвинению в экономическом преступлении. Однако тогда, осенью 74 года, власти не решились на полностью фальсифицированный судебный процесс. Весной 75 г. Лев Ройтбурд без всякого повода получил предупреждение КГБ о возможном судебном преследовании. 14 апреля 75 г. в газете "Вечерняя Одесса" была напечатана большая статья, полная грязных намеков, касающихся жизни и намерений Льва Ройтбурда. А теперь власти решили, наконец, расправиться с ним.

Случай с Львом Ройтбурдом - не исключение в практике преследований советских евреев, добивающихся разрешения на выезд в Израиль. Однако, мы надеемся, что вы проявите особое внимание к этому случаю и предпримите шаги, выражающие ваше мнение о нем, поскольку этот случай произошел во время вашего пребывания в СССР и, по-видимому, в связи с вашим приездом.

Александр Лунц
Анатолий Щаранский
Владимир Слепак
Александр Лернер
Виталий Рубин
Ида Нудель
Дина Бейлина
Лев Овсицер

Ефим Давидович
Владимир Престин
Илья Эссас³
Павел Абрамович
Вениамин Файн
Марк Азбель
Виктор Браиловский
Владимир Лазарис

9 июля 1975 г.

1. Л.Ройтбурд, 39-летний инженер по авионавигации, был осужден на 2 г. лишения свободы на процессе, проходившем в клубе аэропорта г. Одессы 22 и 25.8.75 (см. Рейтер, 25.8.75); подробности о заседании 22-го см. в газ. "Наша страна", 25.8.75).
2. 16.10.74 - об этом см. АС №1964:7.
3. "Эссен" в АС №2153 - ошибка.

АС №2264.. 104 советских еврея, Открытое письмо "Членам Палаты представителей и сенаторам Конгресса США" с призывом выступить в защиту Анатолия Малкина, без места, вероятно Москва, 6.6.75.+1

ЧЛЕНАМ ПАЛАТЫ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ И СЕНАТОРАМ КОНГРЕССА США

Несколько дней тому назад в Москве был арестован Анатолий Малкин, 20 лет. Сейчас он сидит в тюрьме в ожидании суда².

В июне 1974 года Анатолий Малкин успешно сдал экзамены в Московском институте стали и был переведен на следующий курс. 7 июля 74 г. он заявил о своем желании выехать в Израиль и попросил администрацию Института выдать характеристику, требуемую при подаче заявления на выезд. 12 июля он был за это отчислен из Института. Зная возможные последствия /при исключении из ВУЗ"ов многих забрают в армию/, Малкин написал заявление Министру обороны СССР Гречко, где заявил, что он не может служить в советской армии, поскольку подал заявление на выезд в Израиль и запросил о предоставлении ему гражданства Израиля. Несколько недель тому назад А.Малкину сообщили, что ему отказано в разрешении на выезд из-за отсутствия разрешения на это от его родителей. А затем его арестовали, обвинив в уклонении от службы в армии.

Призыв в армию молодых людей, подавших заявление на выезд в Израиль, - один из методов наказания в СССР за подачу заявления на выезд, наряду с заключением в тюрьмы по сфабрикованным обвинениям, ссылками и другими видами репрессий. Многие молодые люди в этом положении, опасаясь наказания по суду, подчиняются призыву и идут в армию. В этом случае они лишаются возможности уехать в Израиль и спустя многие годы после возвращения из армии. Ефим Фельдман /Москва/ был призван в армию после подачи заявления на выезд в 70 г., а после его возвращения вся семья до сих пор получает отказы в разрешении на выезд из-за его службы в армии. Виктор Максименко /Москва/ был призван после подачи заявления на выезд в 71 г., а когда он вернулся из армии в 73 г. и снова подал заявление, ему сообщили, что ему придется ждать не менее 5-ти лет. Ефим Маранценбойм

⁺Перепечатка с фотоконии оригинала из АС.

1. Почти идентичный текст опубликован (без подписей) в газете "Наша страна", 24.8.75..
2. Г.р. 1954, арестован 27.5.75 (см. газ. "Наша страна", 21.8.75), осужден район.нарсудом Москвы по ст.80 ч.1 УК РСФСР на 3 г. лагерей 26.8.75 (см. ЮПИ, 26.8.75).

/Кишинев/ и Глеб Куперштейн /Черновцы/ при призыве¹ сразу заявили армейскому начальству, что они собираются уехать в Израиль, и просили не знакомить их ни с какими секретами. Их просьбы были выполнены. Тем не менее, подав заявления на выезд после армии, они получили отказы - опять-таки из-за службы в армии. Сроки задержания после армии практически могут быть неограниченными. Так, Захару Тескеру /Москва/, Иосифу Пекарскому /Тбилиси/ и другим до сих пор отказывают в визах, хотя они вернулись с действительной службы /рядовыми/ в 1968 г.

В течение последнего года такой метод наказания за подачу заявления на выезд стал применяться все более широко. Некая невидимая направляющая рука ставит многих молодых людей, подавших заявление на выезд, в положение, когда подчинение требованиям властей означает отказ на неопределенное время от мысли о выезде в Израиль. В этом положении отказ от призыва - это не протест против службы в армии, а единственная возможность защиты своего права на эмиграцию. Тем, кто решается на такой шаг, грозит жестокое наказание. Так, Пох и Берман /Одесса/ были осуждены соответственно на 3,5 и 3 года тюрьмы в 72 г.², А.Слинин³/Харьков/ - на 3 года в 74 г. Тем не менее, и сейчас есть ряд молодых людей, решившихся на такой шаг. Некоторых из них /Л.Фिशкин, Л.Зельдич, А.Резник/ отпустили в Израиль, другие находятся до сих пор под угрозой репрессий. И вот теперь, в полосу усилившихся расправ с теми, кто добивается выезда в Израиль, была произвольно выбрана очередная жертва - Анатолий Малкин.

Анатолий Малкин - человек с серьезным интересом к науке и незаурядными математическими способностями. Несмотря на молодость и непонимание со стороны родителей, он глубоко продумал и выбрал свой путь в жизни, связав его с еврейским национальным самосознанием и религией. Мы глубоко заинтересованы в личной судьбе А.Малкина.

Однако, обращаясь к вам, мы подчеркиваем, что спланированная в КГБ расправа над А.Малкиным касается не только его лично. Протест против расправы над Малкиным это протест против:

- одного из широко применяемых в СССР видов репрессий за же-

1. В получ.копии слова "при призыве" пропущены.

2. Юрий Пох и Григорий Берман, о них см. "Хр." №26:7 и "Хр.защ." №4.

3. Александр Слюнин согл. АС №1964:5, 11.

ление выехать из страны,

- того факта, что гражданин СССР, достигая совершеннолетия, автоматически не получает одного из основных прав свободного человека - права на эмиграцию.

Поэтому мы твердо рассчитываем на ваш активный протест против готовящейся расправы над А.Малкиным.

Владимир Шахновский	Яков Рахленко	Владимир Лазарис
Анатолий Щаранский	Виня Белкина	Вениамин Богомольный
Александр Лунц	Софья Белоцерковская	Владимир Вагнер
Владимир Слепак	Аркадий Полищук	Семен Амдурский
Александр Лернер	Илья Пятецкий-Шапиро	Григорий Вигдаров
Иосиф Бейлин	Виктор Елистратов	Михаил Гольдблат
Дина Бейлина	Борис Брайтер	Александр Большой
Людмила Лунц	Григорий Розенштейн	Галина Большая
Валерий Лунц	Наталья Розенштейн	Лев Аруин
Елена Шахновская	Белла Новикова	Галина Аруина
Мария Слепак	Бронислав Лайнер	Ефим Крайтман
Александр Слепак	Ирина Гейдельгорн	Михаил Бронштейн
Юдифь Лернер	Виктор Лапидус	Яков Вильге
Дебора Самойлович	Ида Нудель	Натан Толчинский
Захар Тескер	Михаил Кремень	Гирш Токер
Римма Тескер	Марк Азбель	Виталий Рубин
Лев Гендин	Виктор Браиловский	Инееса Аксельрод
Леонид Цыпин	Михаил Микулинский	Феликс Кандель
Елена Сиротенко	Михаил Шепелев	/Москва/
Эстер Смородинская	Леонид Шабашов	Израиль Варнавицкий
Лидия Воронина	Вениамин Файн	Лев Жигун
Илья Колтунов	Ирина Браиловская	Григорий Иоффе
Муся Заславская	Дмитрий Рамм	/Ленинград/
Владимир Давыдов	Белла Палатник	Григорий Гольдштейн
Людмила Давыдова	Владимир Престин	Исай Гольдштейн
Лев Улановский	Павел Абрамович	Елизавета Быкова
Иосиф Асс	Юлий Кошаровский	Иосиф Пекарский
Евгений Барас	Иосиф Бегун	/Тбилиси/

Лев Овсицер
Ефим Давидович
Григорий Хесс
/Минск/
Виктор Коган
Елена Коган
/Саратов/
Михаил Магер
/Винница/
Глеб Куперман
/Черновцы/
Тариель Исаев
/Дербент/

Шмуэль Бронфман
Евгений Ленчик
Лев Ройтбурд
/Одесса/
Петр Адамский
Владимир Дрот
Эйтан Финкельштейн
/Вильнюс/
Валерий Каминский
/Рига/
Владимир Кислик
/Киев/
Александр Магидович
/Тула/

Александр Сильницкий
/Краснодар/
Захар Брагинский
/Днепропетровск/
Марк Абрамович
Юрий Шехтман
Анатолий Штаркман
Исаак Кофман
/Кишинев/

6 июня 75 г.